

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 juni 2009

om de kriterier som ska tillämpas när man avgör om den verksamhet som bedrivs av en organisation som agerar för en flaggstats räkning kan anses utgöra ett oacceptabelt hot mot säkerhet och miljö

[delgivet med nr K(2009) 4398]

(Text av betydelse för EES)

(2009/491/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) När en medlemsstat beslutar att, med avseende på fartyg som seglar under dess flagg, bemyndiga organisationer att helt eller delvis utföra inspektioner och besiktningar avseende certifikat i enlighet med internationella konventioner, samt, i tillämpliga fall, att utfärda eller förnya därtill hörande certifikat, eller att helt eller delvis överlåta inspektionerna och besiktningarna på organisationer, ska den anförtro dessa uppgifter endast åt organisationer som erkänts i enlighet med artikel 4 i direktiv 94/57/EG.
- (2) Resultaten av en erkänd organisations verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening – med avseende på alla fartyg som klassats av den, oberoende av vilken flagg de för – är en viktig indikation på den organisationens effektivitet.

- (3) De data som genereras inom ramen för det samförståndsavtal om hamnstatskontroll som undertecknades i Paris, eller liknande ordningar, ska ligga till grund för bedömningen av de erkända organisationernas verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening. Data kan också genereras genom analys av olyckor där fartyg som klassats av de erkända organisationerna är inblandade.
- (4) Eftersom erkända organisationer är verksamma över hela världen är det lämpligt att uppgifterna om organisationens verksamhet baseras på ett tillräckligt stort geografiskt område.
- (5) Data grundade på hamnstatskontroll offentliggörs regelbundet både av Förenta staternas kustbevakning och inom ramen för det samförståndsavtal om hamnstatskontroll som undertecknades i Tokyo, i likhet med vad som görs inom ramen för det samförståndsavtal som undertecknades i Paris. Vid en bedömning av erkända organisationers verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening bör dessa källor betraktas som jämförbara och tillförlitliga i fråga om kontinuitet och noggrannhet.
- (6) De uppgifter som offentliggörs inom ramen för de samförståndsavtal som undertecknades i Paris respektive Tokyo samt av Förenta staternas kustbevakning omfattas av mekanismer för överklagande på förhand som gör det möjligt för de erkända organisationerna att bestrida dem. Uppgifterna bör därför betraktas som tillräckligt tillförlitliga källor och användas för upprättande av kriterier för bedömning av de erkända organisationernas verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening.

⁽¹⁾ EGT L 319, 12.12.1994, s. 20.

- (7) Vid analys av uppgifter beträffande kvarhållande av fartyg bör i synnerhet sådana kvarhållanden beaktas som kan förknippas med erkända organisationer. Analysen bör också göras på ett sådant sätt att risken minskas för att små eller flaggspecifika grupper (t.ex. flottor som klassats av vissa organisationer med begränsat erkännande) ger upphov till snedvridning av statistiken.
- (8) Källorna måste vara opartiska och kunna ge tillräckligt tillförlitliga, uttömmande och kontinuerliga data. Insyn i källorna krävs också. I brist på tillräckligt kompletta offentliga källor kan därför data om sjöolyckor inhämtas från kommersiella datakällor. Förutsättningen är att man kan få rimliga garantier för att nämnda kriterier är uppfyllda.
- (9) Anmälningar från medlemsstaterna i enlighet med artikel 12 i direktiv 94/57/EG bör också beaktas vid bedömningen av organisationernas verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening.
- (10) En erkänd organisations verksamhet avseende säkerhet och förhindrande av förorening samt uppgifter om t.ex. sjöolyckor bör bedömas mot bakgrund av att rättvisa och proportionerliga beslut ska kunna fattas, baserade på organisationens strukturella kapacitet att uppfylla högsta möjliga yrkesstandard. Verksamheten bör därför bedömas under en rimlig tidsperiod.
- (11) För att man ska kunna garantera att bedömningssystemet är användbart och rättvist måste de erkända organisationerna ges rimlig tid att ta det i beaktande vid sina ledningsbeslut. Samtidigt måste kommissionen ges möjlighet att utvärdera systemet och eventuellt göra vissa ändringar av det.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut avses med

1. *erkänd organisation*: en organisation som har erkänts i enlighet med artikel 4 i direktiv 94/57/EG,

2. *samförståndsavtalet som undertecknades i Paris*: det samförståndsavtal om hamnstatskontroll som undertecknades i Paris den 26 januari 1982, i den lydelse det har när detta beslut antas,
3. *samförståndsavtalet som undertecknades i Tokyo*: det samförståndsavtal om hamnstatskontroll i Asien och Stilla havsregionen som undertecknades i Tokyo den 1 december 1993, i den lydelse det har när detta beslut antas,
4. *kvarhållande som kan förknippas med en erkänd organisation*: att den erkända organisation som inspekterade fartyget eller som utfärdade ett certifikat hade ett ansvar med avseende på de fel som, ensamma eller i kombination med andra fel, ledde till kvarhållande, i enlighet med definitionen i gällande instruktioner eller relevanta regelverk för hamnstatskontroll,
5. *sjöolycka*: sjöolycka enligt definitionen i IMO:s resolution A.849 (20).

Artikel 2

I bilaga I anges de kriterier som ska tillämpas när man avgör om den verksamhet som bedrivs av en organisation som agerar för en flaggstats räkning kan anses utgöra ett oacceptabelt hot mot säkerhet och miljö.

Artikel 3

1. När kommissionen ska fastställa om en organisation som agerar för en flaggstats räkning kan anses utgöra ett oacceptabelt hot mot säkerhet och miljö får den, utöver kriterierna i bilaga I, ta de fall i beaktande som har kommit till kommissionens kännedom där

- a) det har bevisats inför domstol eller vid skiljedomsförfarande att en sjöolycka där ett fartyg är inblandat som klassats av en erkänd organisation har orsakats av en uppsåtlig handling eller underlåtelse eller grov vårdslöshet från den erkända organisationens sida, eller från dess organ, anställda, agenter eller andra som agerar för den erkända organisationens räkning, och
- b) det, på grundval av den information som kommissionen har tillgång till, kan anses att en sådan uppsåtlig handling, underlåtelse eller grov vårdslöshet beror på brister i organisationens struktur, förfaranden eller interna kontroll.

2. Kommissionen ska ta hänsyn till hur allvarligt fallet är och försöka fastställa om upprepade händelser eller andra omständigheter tyder på att organisationen inte har lyckats åtgärda de brister som avses i artikel 3.1 och förbättra sin verksamhet.

Artikel 4

1. Tre år efter det att detta beslut har trätt i kraft ska kommissionen utvärdera kriterierna i bilaga I.
2. Där så är lämpligt ska kommissionen, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 7.2 i direktiv 94/57/EG, ändra bilaga I i syfte att
 - a) anpassa nämnda kriterier för att se till att de är användbara och rättvisa,
 - b) fastställa vilka förutsättningar som ska uppfyllas för att artiklarna 9.1 och 10.2 i direktiv 94/57/EG ska vara tillämpliga.

Artikel 5

När en medlemsstat gör den anmälan till kommissionen och de övriga medlemsstaterna som avses i artikel 12 i direktiv 94/57/EG ska det harmoniserade formuläret i bilaga II användas.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdad i Bryssel den 16 juni 2009.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

BILAGA I

1. HAMNSTATSKONTROLL

1.1 Antal kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation i förhållande till det totala antalet inspektioner under en treårsperiod

som

$$U_l = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

$$U_h = N \cdot p - 0,5 - z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

där

n = antal kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation

U_l = gränsvärde låg till medelhög verksamhet

U_h = gränsvärde medelhög till hög verksamhet

N = totalt antal inspektioner (minsta antal = 60)

p = fast värde = 0,02

z = faktor för statistisk signifikans = 1,645

1.1.1 Samförståndsavtalet som undertecknades i Paris

$n > U_l$ 6 poäng

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 poäng

$U_h > n$ 0 poäng

1.1.2 Förenta staternas kustbevakning ⁽¹⁾

$n > U_l$ 6 poäng

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 poäng

$U_h > n$ 0 poäng

1.1.3 Samförståndsavtalet som undertecknades i Tokyo

$n > U_l$ 6 poäng

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 poäng

$U_h > n$ 0 poäng

Om $U_h < 0$ anses $U_h = 0$

Om $n = 0$ tilldelas 0 poäng, oavsett U_h -värde.

1.2 Andel kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation i förhållande till det totala antalet inspektioner

1.2.1 Samförståndsavtalet som undertecknades i Paris

Årligen – jämfört med de tre föregående åren

ökning 1 poäng

oförändrad 0 poäng

minskning - 1 poäng

⁽¹⁾ När data från Förenta staternas kustbevakning används får det totala antalet faktiska fartygsankomster användas i stället för det totala antalet inspektioner om data för det senare inte finns.

1.2.2 *Förenata staternas kustbevakning* ⁽¹⁾

Årligen – jämfört med de tre föregående åren

ökning	1 poäng
oförändrad	0 poäng
minskning	- 1 poäng

1.2.3 *Samförståndsavtalet som undertecknades i Tokyo*

Årligen – jämfört med de tre föregående åren

ökning	1 poäng
oförändrad	0 poäng
minskning	- 1 poäng

Om en erkänd organisation uppvisar en andel kvarhållanden på 0 % under två på varandra följande perioder betraktas det som ett positivt resultat och samma antal poäng tilldelas som för en minskning av andelen kvarhållanden.

1.3 **Antal kvarhållanden i förhållande till det totala antalet inspektioner under en treårsperiod**

som

$$U_1 = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

där

n = antal kvarhållanden

U_1 = gränsvärde låg till medelhög verksamhet

N = totalt antal inspektioner (minsta antal = 60)

p = fast värde = 0,05

z = faktor för statistisk signifikans = 1,645

1.3.1 *Samförståndsavtalet som undertecknades i Paris*

$n > U_1$	1 poäng
$U_1 \geq n$	0 poäng

1.3.2 *Förenata staternas kustbevakning* ⁽¹⁾

$n > U_1$	1 poäng
$U_1 \geq n$	0 poäng

1.3.3 *Samförståndsavtalet som undertecknades i Tokyo*

$n > U_1$	1 poäng
$U_1 \geq n$	0 poäng

1.4 **Två kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation under de senaste 12 månaderna av samma fartyg (årligen enligt samförståndsavtalen som undertecknades i Paris respektive Tokyo samt enligt Förenata staternas kustbevakning)**

Antal fall	poäng
1 eller 2	poäng
3–5	2 per fartyg
> 5	3 per fartyg

- 1.5 **Två kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation under de senaste 24 månaderna av samma fartyg (årligen, för de senaste 24 månaderna enligt samförståndsavtalen som undertecknades i Paris respektive Tokyo samt enligt Förenta staternas kustbevakning)**

1 poäng för varje fartyg. Händelser som redan inräknats under 1.4 räknas inte in.

- 1.6 **Tre eller fler kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation under de senaste 24 månaderna av samma fartyg (årligen, för de senaste 24 månaderna enligt samförståndsavtalen som undertecknades i Paris respektive Tokyo samt enligt Förenta staternas kustbevakning)**

3 poäng för varje fartyg – läggs till de poäng som tilldelats under 1.4 eller 1.5.

- 1.7 **Skillnader i verksamhet för flagg på svarta respektive vita listan (kvarhållanden som kan förknippas med en erkänd organisation – enligt samförståndsavtalet som undertecknades i Paris)**

Skillnad i procentenheter

> 2 + 3 poäng

1–2 + 2 poäng

0,5–1 + 1 poäng

< 0,5 – 1 point

Om det inte finns tillräckliga uppgifter för att beräkna skillnaden i verksamhet för en erkänd organisation, ska 0 poäng tilldelas.

2. **ANMÄLNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA**

1 poäng för varje anmält fall upp till högst 3 poäng.

BILAGA II

ANMÄLAN

i enlighet med artikel 12 i direktiv 94/57/EG

"När medlemsstaterna i egenskap av hamnstat utövar sina förpliktelser och upptäcker att organisationer som agerar för en flaggstats räkning har utfärdat giltiga certifikat till ett fartyg som inte uppfyller de relevanta kraven i de internationella konventionerna eller att ett fartyg med ett giltigt klasscertifikat har någon brist med avseende på de punkter som certifikatet omfattar, skall de anmäla detta till kommissionen och övriga medlemsstater samt underätta den berörda flaggstaten. **Endast fall med fartyg som utgör ett allvarligt hot mot säkerheten och miljön eller som uppvisar tecken på särskild försumlighet hos organisationerna skall anmälas i enlighet med denna artikel.** Den berörda erkända organisationen skall underrättas om fallet vid tiden för den första inspektionen så att den omedelbart kan vidta lämpliga uppföljningsåtgärder."

I syfte att fastställa vilka fall som ska anmälas till kommissionen, övriga medlemsstater och den berörda flaggstaten, då den erkända organisationen har försummat att upptäcka allvarliga brister i de inspekterade fartygens skick, ska följande kriterier tillämpas:

1. Försummelsen är förknippad med lagstadgade besiktningar som utförts av den erkända organisationen och beror uppenbarligen på grov vårdslöshet, obetänksamhet eller underlåtenhet av den erkända organisationen.
2. Bristerna som inte vederbörligen beaktats av den erkända organisationen omfattar strukturen hos skrov, maskineri eller säkerhetsutrustning och är tillräckligt allvarliga för att leda till
 - a) flaggstatens upphävande, tillbakadragande eller villkorligt godkännande av säkerhetscertifikatet, eller
 - b) hindrande av användning enligt rådets direktiv 1999/35/EG ⁽¹⁾, eller av värd- eller hamnstaten fattat beslut om kvarhållande enligt rådets direktiv 95/21/EG ⁽²⁾ om felen inte kan åtgärdas på mindre än fem dagar.

Anmälan ska innehålla en redogörelse för fallet med detaljerade uppgifter om varför ovanstående kriterier anses vara uppfyllda.

Följande bevismaterial, om det är relevant, bör också bifogas:

1. Kopia av säkerhetscertifikat.
2. Dokument förknippade med det lagstadgade arbete som utförts av den erkända organisationen innan bristerna upptäcktes.
3. Bevis på de åtgärder som vidtagits av flaggstaten, hamnstaten eller värdstaten.
4. Kopia av den klassbesiktningsrapport som utfärdats till följd av klassificeringssällskapets besök på fartyget efter det att bristerna upptäcktes.
5. Digitala fotografier av de bristfälliga områdena.

Bifogade formulär ska användas vid anmälan.

Anmälan ska vidarebefordras till Europeiska kommissionen, Europeiska sjösäkerhetsbyrån och samtliga medlemsstater.

⁽¹⁾ EGT L 138, 1.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 157, 7.7.1995, s. 1.

ANMÅLAN

inlämnad av (anmälände myndighet)

I. Allmänna uppgifter	
Fartygets namn	
IMO-nummer	
Erkänd organisation	
Typ av inspektion	
Hamn där inspektionen genomförts	
Inspektionsdatum	
Uppföljningsåtgärder	
Kvarhållandets varaktighet	
Varaktighet av hindrande av användning	

II. Detaljerad redogörelse av inspektionen och/eller inspektionsrapporten från hamnstatskontrollen

--

III. Synpunkter på den erkända organisationens agerande

IV. Uppföljande åtgärder som vidtagits av den inspekterande staten, flaggstaten och den erkända organisationen

V. Skriftliga bevis